

(国家自然科学基金资助项目, 编号: 51208465)

博士论丛

城市设计领域的实地调查方法 —— 环境行为学视角下的研究

戴晓玲 著

中国建筑工业出版社
CHINA ARCHITECTURE & BUILDING PRESS

博士论丛

城市设计领域的实地调查方法

——环境行为学视角下的研究

(国家自然科学基金资助项目, 编号: 51208465)

戴晓玲 著

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

城市设计领域的实地调查方法——环境行为学视角下的研究 / 戴晓玲著. — 北京: 中国建筑工业出版社, 2013. 5

(博士论丛)

ISBN 978-7-112-15428-9

I. ①城… II. ①戴… III. ①城市规划 — 建筑设计 — 调查方法 — 研究 IV. ①TU984-31

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第098340号

本书从社会学、环境行为学、空间句法、设计方法论等视角研究城市设计领域的实地调查方法。全书内容包括文献综述; 设计调查的类型、功能与基本概念; 设计调查的对象分类及其解读; 行为与认知的调查; 实体环境要素的调查; 上海虹口地区的实地调查等。

本书可供广大建筑师、规划师、城市规划理论工作者、高等建筑院校师生等学习参考。

责任编辑: 吴宇江

责任设计: 董建平

责任校对: 张 颖 赵 颖

博士论丛

城市设计领域的实地调查方法 ——环境行为学视角下的研究

戴晓玲 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京京点设计公司制版

北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

开本: 787×1092 毫米 1/16 印张: 15 字数: 280 千字

2013年7月第一版 2013年7月第一次印刷

定价: 68.00元

ISBN 978-7-112-15428-9

(24009)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

前 言

近年来,我国的城市建设取得了令人瞩目的成就。然而不能回避的是,重物轻人的现象依然存在——视觉美学成为很多设计的出发点,场所感的物质维度被片面强调,空间的真实使用情况却被忽视了。为什么“以人为本”的良好理念仅仅停留在口号上?笔者认为,除了社会、文化、管理体制等因素外,设计中的实地调查工作不受重视、成效有限,也是造成这种令人叹息现象的关键原因。因此,本研究试图从现有调查方法的改良出发,为创造高品质的城市环境出一份力。

通过文献回顾和分析,可以发现尽管调查工作被视为设计的基石,然而对它的讨论却十分有限。在当前的学术界和设计界,人们隐隐持有这样的立场:实地调查方法无外乎问卷、访谈、观察三类;要提高调查能力,只需向这些方法的起源地——社会学调查方法——借鉴即可。但要指出的是,由于学术研究和设计中的调查工作具有不尽相同的性质,其方法也存在极大的区别。如果一个设计师照搬研究中的方法作调查,仅仅能保证其工作的“准确性”,却很难满足“有效性”和“可行性”的要求。在另一方面,尽管实践中存在不少优秀案例,然而就整体而言设计师们拥有的调查能力参差不齐,在设计案例文献中介绍具体调查方法的文字也很少。这样,调查方法就难以得到有效的传承和改进,新进设计人员往往只能依靠师徒制或自学的方式摸索这方面的知识。

在哲学家波兰尼认识论思考的启发下,笔者提出城市设计中的调查方法是一种典型的隐性知识。这种知识难以用语言充分表述,但并不是说绝对地不能言说。本研究的目的就在于敲开设计的黑箱,将其中的一些步骤明晰化,把有关调查方法的知识显性化。在此背景下,提出了研究问题:如何在社会学调查方法的基础上,通过调整、扬弃和增补工作,将其转化,成一套适用于城市设计的实地调查方法?这个问题的核心动词在于“转化”,转化的标准在于“适用性”。所谓适用,笔者将它定义为能同时满足准确性、有效性与可行性三方面的要求。在这三项准则中,准确性要求是社会学调查强调的特性,因此转化工作的重点就在于提高调查的有效性与可行性上。由于可行性中控制时间人力成本的要求与准确性要求之间存在着张力,在三项准则中保持平衡就尤为关键。

笔者从社会学、环境行为学、空间句法、设计方法论等理论中汲取养

分,采用文献分析、理性思辨、经验主义的案例研究等方法来探索调查方法转化工作的可能。本书的第一部分是对既有文献的回顾和整理,对四部分文献进行了考察,以此得到对转化工作现状知识基础的清醒认识。在对城市设计方法论和实践案例文献的分析中发现,由于种种原因能找到的有关调查方法的文献并不多。此外,一方面关注行为与环境互动的城市设计方法理论还有待开拓,另一方面在实践中从这个视角出发的调查也比较少。可以说,不少设计“见物不见人”是调查工作“见物不见人”的直接后果。笔者又考察了社会学研究、环境行为学、空间句法以及其他建成环境相关学科中有关调查方法的内容。在澄清了服务于研究的调查(研究调查)与服务于设计的调查(设计调查)之间区别的前提下,这些极为丰富的资料将能够作为调查方法转化工作的重要基础。

本书的第二部分考察了转化工作的理论依据。在第3章中,研究明确了调查在设计过程中的地位;解析了调查对设计可以起到的三大功能和一项衍生功能;将社会学调查中的重要概念在设计调查新语境中进行了重新定位;明晰了调查工作的具体程序,并以“设计假设”的概念取代“研究假设”,成为设计调查的核心和依据。在第4章中,把设计调查的对象分为三块内容:使用者的行为活动、知觉认知以及实体环境要素;并对每一块内容进行了细分,为复杂信息的记录与整理提供了基础性框架。由于分为三类的调查对象与场所感的三极(活动、意义和物质环境)成对应的关系,调查获取的信息与设计构思之间就能取得紧密的联系。笔者把与本研究之间相关的城市设计原则提炼为三项内容:人性化,鼓励社会交往,公平与公正;并整理了三类调查对象信息解读的线索和技巧,以此检验抽象原则是否能在具体的地点中得以落实。在此基础上,本研究提出了改良版的设计构思过程,以此促进环境行为学思考更好地融入设计过程。

本书的第三部分探索了转化工作的具体内容和细节。紧扣准确性、可行性以及有效性这三大标准,详细阐释了各种调查方法技术层面的内容,包括对象测量与分析的操作手段,各种方法的优点、局限性和适用情况;并以生动的案例作为范例说明调查工作的多种应用可能性,以此化解隐性知识难以书面化的问题。由于使用者行为和认知这两类对象的调查方法有一定重合,因此把它们合并并在第5章阐释,对实体环境要素的调查方法则放在第6章。这两个章节引用的案例既包括优秀的城市设计实践项目,也包括建成环境学科研究中值得借鉴的调查工作,中英文实例都有所涉及。第7章陈述了以上海市虹口地区的一部分作为对象所进行的一手调查。这部分工作是与其他章节所陈述的文献分析和理性思辨工作同时展开的,它不但使笔者对多种调查方法取得了更直观的经验,还加深了对设计调查特质的体会。

在以上所有这些工作的基础上，在结论部分提炼出四点普适性的转化策略（社会性与空间性信息的整合，以目标为导向的信息收集，设计假设的具体化与检验，适可而止的统计分析），对本研究开篇提出的适用性调查三项准则的实现进行了回应，并整理了具体调查方法选用的指南。这些“显性化”的经验总结将能推进设计调查知识的传承和更新，最终起到加强设计决策科学性，推进公众参与程度，真正落实以人为本理念的重要作用。

目 录

第 1 章 引言	1
1.1 研究的背景和缘起	1
1.1.1 背景	1
1.1.2 缘起	2
1.2 研究的视角与核心概念	6
1.2.1 研究视角	6
1.2.2 核心概念	7
1.3 研究的方法与框架	9
1.3.1 研究方法	9
1.3.2 研究框架	11
第 2 章 文献综述	13
2.1 城市设计方法论	13
2.2 城市设计实践案例	15
2.3 社会学研究中的调查	17
2.4 环境行为学中的调查	19
2.5 空间句法理论中的调查	22
2.6 其他相关领域的调查	24
2.6.1 人类学	24
2.6.2 城市交通学	25
2.6.3 行为地理学	25
2.6.4 城市形态学	27
2.7 小结	27

第3章 设计调查的类型、功能与基本概念	30
3.1 设计过程与调查类型	30
3.1.1 设计的比喻:黑箱、白箱与灰箱	30
3.1.2 城市设计的过程	31
3.1.3 设计调查的三种类型	32
3.2 设计调查的功能	35
3.2.1 支持设计构思	36
3.2.2 支持科学决策	38
3.2.3 支持民主决策	40
3.2.4 提升设计师的预见能力	41
3.3 核心概念的含义辨析	44
3.3.1 社会学中的测量	44
3.3.2 概念化与操作化	46
3.3.3 变异范围与测量层次	47
3.3.4 抽样方法	50
3.3.5 测量品质	53
3.4 设计调查的程序设计	55
3.4.1 从研究假设到设计假设	55
3.4.2 设计调查的程序	56
第4章 设计调查的对象分类及其解读	61
4.1 行为活动	61
4.1.1 必要性活动、自发性活动与社会性活动	62
4.1.2 正面行为与负面行为	63
4.1.3 静态活动与动态活动	64
4.1.4 其他分类方法	66
4.2 知觉认知	67
4.2.1 需求调查	67
4.2.2 满意度调查	71

4.2.3	环境意象调查.....	74
4.3	实体环境要素.....	74
4.3.1	拉普卜特的分类法.....	75
4.3.2	城市形态学的分类法.....	75
4.3.3	宏观、中观和微观尺度.....	76
4.3.4	其他分类方法.....	79
4.4	信息解读的基本原则.....	80
4.4.1	人性化.....	80
4.4.2	鼓励社会交往.....	81
4.4.3	公平与公正.....	84
4.5	信息解读与设计构思.....	85
4.5.1	行为信息：发现使用问题.....	86
4.5.2	认知信息：寻找需求重点.....	93
4.5.3	实体环境信息：判断差距.....	94
4.5.4	设计构思过程的改良.....	96
第 5 章	行为与认知的调查.....	99
5.1	言说类调查法.....	100
5.1.1	问卷法.....	100
5.1.2	访谈法.....	105
5.1.3	认知地图法.....	107
5.2	观察类调查法.....	111
5.2.1	非结构性观察法.....	112
5.2.2	活动注记法.....	115
5.2.3	行人计数法.....	124
5.2.4	动线观察法.....	127
5.2.5	行为迹象法.....	132
5.2.6	小结.....	133
5.3	文献查阅法.....	134
5.3.1	人车碰撞事故调查.....	135

5.3.2 犯罪行为发生地点调查.....	136
第6章 实体环境要素的调查.....	138
6.1 难点剖析.....	139
6.1.1 空间概念的测量.....	139
6.1.2 空间分析的边界与基本单位.....	142
6.1.3 整体与局部的关系	144
6.2 宏观尺度.....	146
6.2.1 城市肌理分析.....	146
6.2.2 公共设施的均好性分析.....	149
6.2.3 街道空间的组构特性分析.....	152
6.3 中观尺度.....	157
6.3.1 街道界面的品质评估.....	157
6.3.2 街道段的可步行性审计.....	160
6.3.3 过街设施评价:步行试验法.....	163
6.4 微观尺度.....	163
6.4.1 广场的可见性模型分析.....	163
6.4.2 座位供应情况调查.....	170
第7章 上海虹口地区的实地调查.....	174
7.1 行为与认知调查.....	176
7.1.1 动态活动.....	176
7.1.2 静态活动.....	184
7.1.3 抄近路行为.....	187
7.1.4 认知调查.....	190
7.2 实体环境要素调查.....	193
7.2.1 城市肌理分析.....	193
7.2.2 街道空间的组构分析.....	196
7.2.3 街道段的可步行性分析.....	198
7.3 设计改造建议.....	200

7.3.1 步行网络.....	200
7.3.2 开放空间.....	202
第 8 章 结论和展望.....	204
8.1 主要结论.....	204
8.1.1 转化工作的普适性策略.....	204
8.1.2 对三项准则的回应.....	208
8.1.3 调查方法选用指南.....	209
8.2 主要创新点.....	213
8.2.1 揭示了设计调查工作认识的误区.....	213
8.2.2 设计调查方法的系统化与更新.....	213
8.2.3 环境行为学融入设计构思的新尝试.....	214
8.2.4 结构性行为观察法的改良和推广.....	214
8.3 不足点和展望.....	215
8.3.1 研究的不足点.....	215
8.3.2 今后工作的展望.....	215
参考文献.....	218
后 记.....	229

第1章 引言

1.1 研究的背景和缘起

1.1.1 背景

近30年来,我国的城市建设取得了举世瞩目的成就。然而伴随着城市大规模扩张和改造的,除了赞歌,还存在着很多尖锐的批评声。杨保军(2006)谈到,回头审视一下过去20多年的城市建设,从开发建设速度看,成绩骄人;从拉动经济增长看,功不可没;从塑造城市形象看,有所作为;从改善生活质量看,却差强人意……很多时候,我们是在自觉或不自觉地进行设计建造“增长机器”,而不是在用心营造生活家园。邹德慈(2003)认为,不少城市设计的出发点主要为了创造“形象”,因此出现重形式、轻功能;夸大尺度,无端地追求气派、排场,浪费土地和资金;设计中重物不重人。虽然经常打着“以人为本”的旗号,实际上往往过分重视建筑(包括建筑的标志作用),很少研究人的实际需要和行为规律,包括认知和感受。

当前城市建设中重物轻人的倾向令人担忧。其成因涉及复杂的背景和多方面的因素,许多学者对此有过精彩的论述。例如杨保军(2006)将之概括为四点原因:汽车入侵、现代主义、功利主义以及管理制度。缪朴(2007)将公共空间的开发、设计与管理中存在的问题归纳为橱窗化、私有化和贵族化三项主要问题。然而,社会、文化、管理体制这些方面的原因却是设计师在单个项目中所无力改变的。本研究要探究的是,在这些非设计的因素以外,从狭义城市设计的范畴来看,研究者能对城市环境品质的改善有所作为吗?

经过大量的阅读和思辨,笔者发现当前我国有关城市设计原理的论著已经非常全面,在理论层面创造好的城市空间并不是什么难题。那么,为什么这些理论并没能在实践中得到落实呢?除了上面提到的社会、文化、管理体制方面的原因外,还有一个常常会被人忽视的重要因素:城市设计中的实地调查环节过于薄弱。我们知道,放之四海而皆准的设计是不存在的,要把抽象的理念落实到具体的地点中去,需要具体问题具体分析的过程。成功的城市设计,不光有赖于设计师的专业素养和创造力,还需要对场地的物质空间特性以及使用者的行为和认知进行踏实的测量、分析和解

读工作。因此可以说，实地调查建构了城市设计理论与其实践之间重要的桥梁（图 1-1）。这项看似平凡琐碎的工作，却是将普适性原则转化为具体设计目标和措施，在真实世界中创造出优秀场所的金钥匙。

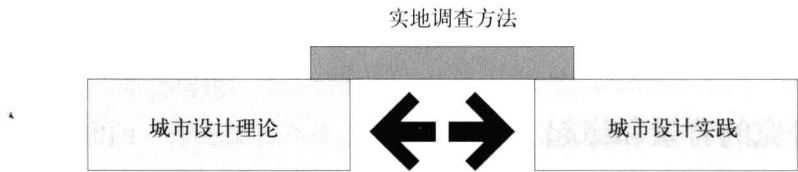


图 1-1 起到桥梁作用的调查工作（改绘自：李和平、李浩，2004：16）

1.1.2 缘起

在这样的背景下，本项研究的着眼点就落在城市设计的调查环节上。通过对既有城市设计文献的回顾和分析，可以发现，尽管调查的重要性在理论层面得到了认可，但有关调查方法的学术讨论和成果并不多。的确有不少结合设计实践案例介绍方法的文章，然而其中的调查过程往往被一笔带过。这样的状况带来了三点不利的影响：其一，有关调查方法的知识难以通过实践的检验而获得更新和改良；其二，相关知识难以有效传承，新近的城市设计师只能通过师徒制或自我摸索学习调查技能；其三，在当前的设计实践中，由于缺乏得力调查工作而导致的设计质量问题比比皆是，调查的桥梁作用并没有得到实现。

那么，为什么在学术界很少见到有关城市设计调查方法的讨论呢？笔者认为这主要是由三方面的原因所造成的。首先，部分设计人员和研究者隐隐持有这样的立场：实地调查方法无外乎问卷、访谈、观察三类，现有的知识已经够用。如果要进一步提高调查的技能，完全可以向社会学研究中的调查方法学习。然而这种观点忽略了一个关键的事实：研究与设计中调查工作存在着极大的区别。首先是目标取向的差异——研究中的调查是描述性和解释性的，其目标指向规律的发现；而设计中的调查是探索性和诊断性的，其目标指向对既有环境的改造^①。其次是着眼点的差异——研究关注的是调查对象的共性特征，忽略偶然性的特殊情况；而设计关注的是基地的个性特征，要挖掘其独一无二的潜质。再次是调查效率的差异——理论研究代表着对真理的追求，强调数据的精确性和分析的严密性，因此服务于研究的调查会花费大量时间和精力，一个项目往

① “与描述世界是怎样的科学家不同，设计师要指出世界可能会成为什么样。”引自：布莱恩·劳森·设计师怎样思考——解密设计 [M] .北京：机械工业出版社，2008：107.

往涉及数年的调查工作,如果资金枯竭,还可以申请新的课题以获取经费;然而服务于设计的调查对时间的要求则十分苛刻,必须根据项目时间表在十分有限的时间内完成,它能够支配的经费也十分有限。最后是调查对象的差异,这一条又可以细分作2个小点:(1)研究关注的对象要比设计来的宽泛,那些“不可设计”的因素,如社会、经济、管理等,也是研究的关注对象;(2)传统社会学研究对空间要素的关注度不够,而这却是设计调查的重点考察对象。

因此,这里要澄清的一个重大的误区就是:不能将基础理论研究中的调查方法直接“拿来”,应用于设计^①。如果盲目搬用研究中的调查方法为设计服务,仅仅能保证调查工作的严谨性,而其可行性和效用就会大打折扣。或是因为调查计划所需要的时间和人力成本过高,在实施过程中被项目负责人所削减;或是由于调查成果与设计相脱离,对设计构思起不到应有的效用。在以上分析的基础上,我们可以得到一个判断:来源于社会学的调查方法只有经过“转化”才能具有可行性,真正起到支持设计的作用。而这一转化工作正是现有知识体系的空白点,值得下工夫去弥补。

第二项导致调查方法研究稀缺的原因在于:城市设计调查方法属于设计方法论的一部分,而设计思考在传统上被认为是一种黑箱操作,很多技巧“只可意会不可言传”,无法用语言明确表达出来。这种状况可以被认识论领域的一组概念所解释。英国哲学家迈克尔·波兰尼^②提出,人类的知识可以分成两大类。通常被描述为知识的,是以书面文字、图表和数学公式所表达的,而这只是一种类型的知识,即显性知识(explicit knowledge);未被表达的知识,例如我们在做某事的行动中所拥有的知识,是另一种知识,即隐性知识(tacit knowledge)^③。波兰尼认为,“我们所知道的要比我们所能言传的多”这一日常生活和科学研究中的基本事实,就表明了隐性知识的存在(郁振华,2001)。隐性知识隐藏在身体和大脑里,具有高度个人化、难以规范化的特点,不易传递给他人。此外在某些情况下,还存在着“不愿意传递给他人”的现象^④。

由此看来,城市设计中的调查方法就是一种典型的隐性知识。如何观

① 尽管我们有时会称设计前期的调查为“基础性研究”,但这种研究与以发现普遍规律为己任的学术性研究是有很大的差别的。

② 迈克尔·波兰尼(Michael Polanyi, 1891—1976),英籍犹太裔物理化学家和哲学家。

③ tacit knowledge 有时也被翻译为缄默知识、默会知识或隐微知识,explicit knowledge 有时也被翻译为外显知识。有不少学者认为,波兰尼提出的隐性知识概念引发了现代认识论上一场根本性的变革。

④ 由于显性知识具有高流失风险,在企业界,没有哪个公司愿意将自己的隐性知识全部显性化,从而将蕴藏于隐性知识中的竞争优势拱手让与他人(参考:互动百科“知识转化灰箱模型”条目 <http://www.hudong.com/wiki/>)。设计界的情况要好一些,但是也很少有专业设计事务所出版文献,系统地说明自己的工作方式和技巧,将其内部的隐性知识全部转化成显性知识。

察基地，找到设计的灵感和线索，是很难用语言表达清楚的。有经验的设计师在实践中知道如何去操作，但却难以将这种经验和能力用语言准确地表达出来。现有学习设计方法的主要途径是基于设计工作室的师徒制。学生通过不断亲近并观察老师的设计过程，在实践中领悟与揣摩自己的方法，所谓“师傅领进门，修行靠自身”。对于隐性知识能否教导、应该如何教导的问题，不少知名的设计师也持有非常矛盾的心态。例如，建筑大师菲利普·约翰逊曾在一次演讲中谈到，“你不能学建筑，就如你不能学对音乐的感觉或者绘画的感觉一样。你不应该谈论艺术。你应该实实在在地来做它。”但是他又接着说，他认为“评论”是建筑的七个支柱之一：“在学校里，我们不得不用语言来与别人交流，因为没有其他的沟通方式。”^①

那么，到底有没有可能敲开设计的黑箱，将其中的一些步骤明晰化，将有关调查方法的知识显性化呢？波兰尼提醒我们，隐性知识并不等于神秘经验，它只是难以用语言来充分地表达，并不是说绝对地不能言说。社会学感兴趣的研究问题之一就是通过一些策略推进隐性知识的显性化过程（闻曙明 2006）。《设计师怎样思考》一书中的部分思想就源于其作者和设计师们之间的讨论。布莱恩·劳森（2008：序）谈到，“一些非常成功的设计师经常在讨论开始时告诉我，描述他们的作品会比描述他们的设计过程更容易一些。实际上，到最后常常是他们所说的关于设计过程的东西比他们原先认为所能谈的要多得多。”因此，笔者试图将服务于设计的调查方法显性化的努力是有可能成功的。

最后一项原因与我国城市设计项目的特点有关。一方面，急剧加速的城市化进程将很多乡村用地转变成城市用地。另一方面，历史保护意识的缺失使得不少城市在旧区改造中抹平原有的痕迹，试图在白纸上涂画最新最美的图画。对于这些清除式的总体开发，实地调查就没有什么用武之地。一些设计师会认为，基地上并没有什么可以被调查的环境行为对象，设计就只能从形式和功能要求出发。然而人们逐渐认识到，尽管现有的大量建筑看起来疏于管理，缺乏吸引力，但这并不意味着它们就应该被推倒了之。改变并不总是需要牵扯到大规模的二次开发。它可能只是一个逐步改进的过程，一个改头换面的计划，却可能使整个地区的环境面貌和空间质量焕然一新，可使资金得到更大的利用价值（弗朗西斯·蒂巴尔兹，2005：79）。在当前，可持续发展的呼声非常高，清除式总体开发的做法正在被慢慢改变，渐进更新式，或者说“柔性更新”的设计越来越多（左辅强，2006）。另一方面，经过几十年的高速建设，很多城市已经步入了成熟

① 引自：查尔斯·詹克斯，卡尔·克罗普夫编。（2005）. 当代建筑的理论和宣言 [M]. 北京：中国建筑工业出版社，2005：217.

期，在“棕地”上的再开发项目逐渐增多。在这样的背景下，对服务于城市设计实践的有效调查方法的需求一定会更加迫切。对实地调查重要性的认同将成为我国城市设计理论和实践发展的重要趋势。

上文详细剖析了有关城市设计调查方法学术讨论稀缺的三方面原因。在此基础上，这里就要引出本文的研究问题：如何在社会学调查方法的基础上，通过调整、扬弃和增补工作，将其转化成一套适用于城市设计的实地调查方法？这个研究问题的核心动词在于“转化”，而转化的标准在于“适用性”。所谓适用，本文指的是要能同时

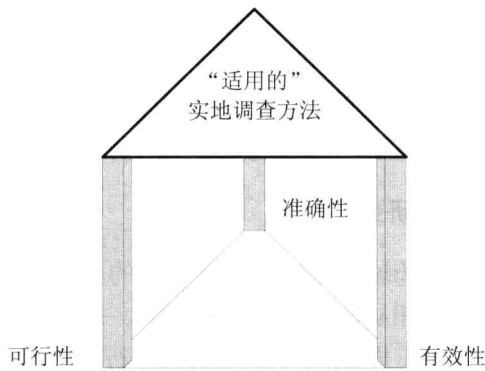


图 1-2 具有适用性的实地调查方法

满足准确性、有效性与可行性三方面的要求（图 1-2）。其中“准确性”是社会学调查方法非常重视的品质。虽然主观性成分是不可避免的^①，但我们可以通过各种技巧将它控制在可以接受的范围内。这同时也是调查工作的基本要求，达不到准确性要求的调查成果不但没用，还会对设计产生十分有害的误导。“有效性”指的是调查工作要能起到支撑设计的功能。社会学调查要起到的主要功能包括现象描述以及证明普遍性规律，这与设计调查的目标指向截然不同。这种目标上的差异就决定了这两类调查手法上的极大区别。如果直接套用社会学中的调查方法而不加以改造，再精准的事实描述对设计而言也是没有用处的。在不少设计实践中，经常出现调查成果和设计方案相脱离的现象，这就是不注重有效性准则而造成的后果。“可行性”准则包括两部分内容。它首先指的是效率的要求，即对人力、物力和时间成本的控制。在上文中我们已经谈到，设计对调查效率的要求比研究要苛刻得多。在设计师的头脑里，时间就是金钱。一旦预算控制很严时，首先削减的就是调研项目（阿尔伯特·J. 拉特利奇，1990：28）。如果一项调查过于费时费力，即使调查方法再精确可靠，也不具有可行性。可行性还意味着技术可行。例如，部分社会学调查方法对调查人员个人素质的要求较高，而设计中的调查工作不一定有条件调动具有相关技能的人员进行调查。这也是调查方案设计时所必须考虑到的因素。

^① 完全客观的调查是不可能做到的，只能尽可能地降低主观性的成分。引自：Jacobs, A. B. Looking at Cities[M]. Cambridge Mass.: Harvard University Press. 1985: 11.

在三项准则中,准确性要求是社会学调查本身所强调的,因此“转化工作”的重点就放在实现设计调查的有效性与可行性上。由于可行性中控制时间和人力成本的要求与准确性要求存在着天然的矛盾,要兼顾三方面准则就需要寻找恰当的平衡点。这正是本研究对源于社会学的调查方法进行调整、扬弃和增补的关键所在。

1.2 研究的视角与核心概念

1.2.1 研究视角

作为城市设计方法论研究的分支内容,本研究采取的是环境行为学的视角,即从使用者出发的视角。采取这个视角的研究都拥护一个基本的前提假设,即空间可以促进某些行为的发生,也可以抑制某些行为的发生。这一视角有别于那种较为早期的、极端化的物质决定论观点,即认为特定的空间形式将导致特定的社会行为;它也不同于认为物质空间仅仅是社会行为中性背景的观点。本文所持有的看法与当前主流的环境行为学思想是一致的。具体地说,即认为物质空间与社会公共生活之间的互动是一个间接的过程,物质环境在不同程度上影响着行为,可以“促进”或“限制”某些行为的发生,但是它不能确定任何事件(于雷,2005:18)。在这个视角下,文本所探讨的实地调查工作的主要对象是三项:使用者的行为活动,知觉认知以及与之相关的实体环境要素。

当然,在城市设计实践中,设计师要照顾到多方面的因素。从环境行为学单一视角出发的调查并不能涵盖真实设计项目中调查工作的广度。然而,如果我们把庞杂调查工作的所有内容进行分类,则会发现有很大一部分调查是从美学、生态、历史保护、技术等视角出发的,从环境行为学视角出发的调查并不多。引用韩国学者李石贞教授的一段话为这种现象作注脚:“对人本主义的城市设计而言,任务是明了的——用人的眼睛去为人类的未来设计城市。但是实现它却非常困难,因为它意味着那些诸如经济利益、融资价值、技术要求,以及教条的城市规划明星专家的意见都不再是重点,而应以人作为所有工作的核心,然而我们对人的了解还远远不够……人对城市的需要不仅是物质的、精神的,还应关注人在城市环境中的行为模式与反映”(德国SBA设计事务所,2006:18)。

在近年来的研究中,不少学者都发现了类似的问题。刘宛(2006:20)指出,关注行为与环境互动的理论在实践中尚没有得到充分的发挥。卢济威和于奕(2009)则指出,目前我国城市设计最大的问题就是只追求视觉美学,而不研究城市活动行为。他们将行为环境互动法归纳为六大类城市